



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 20.8.2010
KOM(2010) 437 wersja ostateczna

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2010/003 ES/Galicia Textiles z Hiszpanii)

UZASADNIENIE

Przepisy pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹ umożliwiają uruchomienie środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG), w ramach rocznego limitu w wysokości 500 mln EUR, powyżej limitów właściwych działów ram finansowych.

Zasady mające zastosowanie do wkładów z EFG zostały określone w rozporządzeniu (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającym Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji².

Dnia 5 lutego 2010 r. Hiszpania przedłożyła wniosek EGF/2010/003 ES/Galicja Textiles dotyczący wkładu finansowego z EFG w związku ze zwolnieniami w 82 przedsiębiorstwach prowadzących działalność w dziale 14 według klasyfikacji NACE Rev. 2 (produkcja odzieży)³ w regionie według klasyfikacji NUTS II Galicja (ES11) w Hiszpanii.

Po dokładnym przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, że warunki przekazania wkładu finansowego określone w tym rozporządzeniu zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU I ANALIZA

Główne dane:	
Nr referencyjny EFG:	EGF/2010/003
Państwo członkowskie:	Hiszpania
Artykuł 2:	lit. b)
Przedsiębiorstwa objęte wnioskiem:	82
Region według klasyfikacji NUTS II:	Galicja (ES11)
Dział według klasyfikacji NACE Rev.2:	14 (produkcja odzieży)
Okres odniesienia:	1/3/2009 do 30/11/2009
Data rozpoczęcia świadczenia zindywidualizowanych usług:	8/2/2010
Data złożenia wniosku:	5/2/2010
Zwolnienia w okresie odniesienia:	703
Zwolnieni pracownicy, którzy mają być objęci pomocą:	500
Zindywidualizowane usługi: budżet w EUR	2 645 000
Wydatki na wdrażanie EFG ⁴ : budżet w EUR	193 000
% wydatków na wdrażanie EFG:	6,80
Całkowity budżet w EUR:	2 838 000
Wkład z EFG w EUR (65 %):	1 844 700

¹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

² Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

³ Rozporządzenie (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej NACE Rev. 2 i zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 oraz niektóre rozporządzenia WE w sprawie określonych dziedzin statystycznych (Dz.U. C 393 z 30.12.2006, s. 1).

⁴ Zgodnie z art. 3 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

1. Wniosek przedstawiono Komisji w dniu 5 lutego 2010 r. i uzupełniono dodatkowymi informacjami do dnia 11 maja 2010 r.
2. Wniosek spełnia warunki wypłaty środków z EFG określone w art. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz został złożony w terminie 10 tygodni, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia.

Związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami strukturalnymi w handlu światowym spowodowanymi globalizacją lub światowym kryzysem finansowym i gospodarczym

3. Aby wykazać powiązania między zwolnieniami a głównymi zmianami handlu światowego wynikającymi z globalizacji, Hiszpania stwierdza, że liberalizacja handlu wyrobami włókienniczymi i odzieżą doprowadziła do radykalnych zmian w strukturze światowego handlu. Zgodnie z danymi liczbowymi Eurostatu⁵ przywóz odzieży do UE-27 wzrósł o 20,5 % z 49 305 mln EUR do 59 433 mln EUR między 2005 r. i 2008 r. Głównym dostawcą były Chiny, a przywóz z tego kraju do UE-27 w latach 2005-08 wzrósł o 49,2 %.
4. Wnioskodawca odnosi się do ogólnej tendencji w przemyśle wyrobów włókienniczych i odzieżowych polegającej na delokalizacji produkcji do państw spoza UE charakteryzujących się niższymi kosztami, takich jak Tunezja, Chiny, Maroko i wiele państw azjatyckich.

Wykazanie liczby zwolnień oraz zgodności z kryteriami określonymi w art. 2 lit. b)

5. Hiszpania złożyła wniosek na podstawie kryterium interwencji określonego w art. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, które nakłada wymóg co najmniej 500 zwolnień w okresie dziewięciu miesięcy w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w takim samym dziale według klasyfikacji NACE Rev. 2 w jednym regionie lub dwóch sąsiadujących regionach na poziomie NUTS II w państwie członkowskim.
6. We wniosku wspomniano o 703 zwolnieniach w 82 przedsiębiorstwach zlokalizowanych w regionie NUTS II Galicja (ES11) i prowadzących działalność w dziale 14 według klasyfikacji NACE Rev. 2 (produkcja odzieży) podczas dziewięciomiesięcznego okresu odniesienia od 1 marca 2009 r. do 30 listopada 2009 r. Wszystkie zwolnienia zostały obliczone zgodnie z art. 2 akapit drugi tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

Wyjaśnienie nieprzewidzianego charakteru zwolnień

7. Władze Hiszpanii twierdzą, że nowy kontekst ekonomiczny spowodowany kryzysem finansowym i gospodarczym, którego nie można było przewidzieć, negatywnie wpłynął na przemysł wyrobów włókienniczych i odzieżowych począwszy od trzeciego kwartału 2008 r. Nieprzewidziany charakter kryzysu wywarł negatywny wpływ zarówno na podaż jak i na popyt w sektorze wyrobów włókienniczych: warunki regulujące dostęp do kredytów na rzecz finansowania funkcjonowania tego sektora stały się coraz bardziej rygorystyczne, podczas gdy spadek popytu

⁵ http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/statistics/index_en.htm.

konsumenckiego równocześnie spowodował wzrost liczby przypadków zaległości płatniczych. W 2008 r. sytuacja ta poskutkowała znacznie wyższą liczbą bankructw w przemyśle wyrobów włókienniczych niż miało to miejsce w 2007 r., a w konsekwencji do utraty miejsc pracy. Aby zobrazować te fakty, wnioskodawca przedstawia dane z systemu zabezpieczenia społecznego, które wskazują, że w pierwszych miesiącach 2009 r. w przemyśle wyrobów włókienniczych i odzieżowych w Galicji 2 500 osób straciło miejsce pracy.

Dane identyfikacyjne zwalnających przedsiębiorstw oraz pracownicy, których dotyczy pomoc

8. We wniosku wspomniano ogółem o 703 zwolnieniach, z których 500 ma być objętych pomocą w następujących 82 przedsiębiorstwach:

Przedsiębiorstwa i liczba zwolnień			
Caramelo S.A., A Coruña	237	Nova Têxtil Alaricana S.L.L., Ourense	12
Peter John, A Coruña	17	Textiles Lendega, Ourense	2
Imperdible, A Coruña	10	Fil&Fil Camisero, Ourense	1
Melusiana S.L., A Coruña	5	Roberto Verino, Ourense	1
Baselytex S.L., A Coruña	1	Sociedad Textil Lonía, Ourense	1
Paulmoni Camiseri S.L., A Coruña	4	VDR Confecciones SLU, Ourense	2
Castmar S.L., A Coruña	3	VDR Punto SL, Ourense	3
Confecciones Nazabel S.L., A Coruña	6	Trinidad Viduera Design SL	1
Galicja Textil, A Coruña	20	Grupo Três Fashion SL, Ourense	2
Servicios Gallegos de Tejeduria S.L., A Coruña	2	Futura Linea, Pontevedra	3
Creaciones Teyma 2003 S.L., A Coruña	15	Gonzabell, Pontevedra	12
Confecciones Furelos S.L., A Coruña	2	Model Novia, Pontevedra	15
Galitex S.A., A Coruña	2	Selmark, Pontevedra	5
Jevaso S.L., A Coruña	3	Sotexga S.L.L., Pontevedra	7
Confecciones Cotelo, A Coruña	7	Umbro, Pontevedra	4
Maria y Nieves S.L., A Coruña	6	Textiles Rocabe S.L., Pontevedra	2
Tocci, A Coruña	6	Industrias Kamay, Pontevedra	18
Céltica de confecciones, A Coruña	1	Toypes, Pontevedra	20
Confecciones Carioca S.L., A Coruña	1	Montoto, Pontevedra	102
Vicente Romeo S.L., A Coruña	2	Florentino, Pontevedra	1
Volvoreta S.A, A Coruña	1	Creaciones y Diseño Alonsan S.L., Pontevedra	12
Vicaro Confeccion S.L., A Coruña	2	Confecciones Labora, Pontevedra	16
Confeccionnes Liñaza S.L., A Coruña	1	Confecciones José Abal Pereira, Pontevedra	1
Mafecco, A Coruña	1	Pilar Bande S.L., Pontevedra	2
Ibia Textil SL, A Coruña	1	Cintugal, Pontevedra	1
Rosa de Neira S.L., A Coruña	2	Confecciones Gundemaro, Pontevedra	9
Confecciones Lema, A Coruña	12	Enmanuel, Pontevedra	4
Confecciones Goa, A Coruña	10	Iglesias Duro S.L., Pontevedra	2
Veiga de Compostela, A Coruña	1	Naffta, Pontevedra	6
Confecciones intimas, A Coruña	1	Lacemar Sport S.L., Pontevedra	3
Confeciones Careixon, A Coruña	1	Ponte Punto SA, Pontevedra	2
Chao Prieto S.L., Lugo	5	Sebastian Criado del Rey de Haz,	1

Przedsiębiorstwa i liczba zwolnień			
		Pontevedra	
Diseño Tecnológico Textil Galicia S.L., Lugo	1	Ganirope S.L., Pontevedra	1
Almacenes Martinez, Lugo	1	Sposa Novias, Pontevedra	1
Vidrio, Ourense	12	Stylmalla, Pontevedra	3
Confecciones Domingo S.L., Ourense	2	Short Cut, Pontevedra	2
Delgado Fabello S.L., Ourense	3	Modatest, Pontevedra	1
Sociedad Textil Monterrey S.L., Ourense	5	Presagio S.L., Pontevedra	1
Modalher Outomuro S.L., Ourense	3	Confecciones Minada S.L., Pontevedra	1
Euro Gomca, Ourense	1	Doberty, Pontevedra	1
Marcos Moda S.L., Ourense	2	Confecciones Salnés, Pontevedra	1
Przedsiębiorstwa ogółem: 82		Zwolnienia ogółem: 703	

9. Podział pracowników, którzy mają być objęci pomocą przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	Odsetek
Mężczyźni	68	13,5
Kobiety	432	86,5
Obywatele UE	484	96,7
Obywatele państw trzecich	16	3,3
Osoby w wieku od 15 do 24 lat	0	0,0
Osoby w wieku od 25 do 54 lat	457	91,4
Osoby w wieku powyżej 54 lat	43	8,6

10. Pod względem kategorii zawodów podział przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	Odsetek
Operatorzy maszyn włókienniczych	194	38,9
Pracownicy magazynu	57	11,3
Krojczone	49	9,8
Prasowacze	47	9,4
Inspektorzy	35	7,0
Szwaczki	12	2,5
Wykrawacz elementów	6	1,2
Inne	100	19,9

11. Wymieniony w kategorii „inne” odsetek 19,9 % jest objęty zakresem różnych kategorii, takich jak pracownicy handlowi, kierowcy, informatycy, sprzątaczk i mechanicy.

12. Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 Hiszpania potwierdziła, że polityka równości kobiet i mężczyzn oraz niedyskryminacji była stosowana i nadal będzie stosowana na różnych etapach wdrażania EFG, a w szczególności na etapie jego udostępniania.

Opis obszaru, którego to dotyczy, jego władz i zainteresowanych stron

13. Obszarem, którego to dotyczy, jest autonomiczna wspólnota Galicji składająca się z prowincji A Coruña, Lugo, Ourense oraz Pontevedra. Głównymi zainteresowanymi władzami publicznymi są „Conselleria de Traballo e Benestar” i „Conselleria de Economía e Industria”.

14. Zainteresowane strony obejmują konfederację przemysłu wyrobów włókienniczych w Galicji (COINTEGA⁶), zrzeszenie przemysłu dziewiarskiego i odzieżowego w Lugo, Ourense i Pontevedra (AICLOP⁷), zrzeszenie przedsiębiorców przemysłu gotowych wyrobów odzieżowych w A Coruña, a także związki zawodowe Comisiones Obreras (CC.OO) oraz Unión General de Trabajadores (UGT).

Spodziewany wpływ zwolnień na zatrudnienie lokalne, regionalne lub krajowe

15. Hiszpania utrzymuje, że Galicja została poważnie dotknięta kryzysem przemysłowym. W okresie 2007-09 pracę w przemyśle straciło 32 700 osób, z czego 4 414 w przemyśle wyrobów włókienniczych, 3 940 w przemyśle samochodowym i 2 098 w przemyśle morskim. Zwolnienia objęte niniejszym wnioskiem pogorszyły opisaną sytuację.
16. Na poziomie prowincji, których dotyczą zwolnienia, wnioskodawca korzysta z informacji uzyskanych od instytutu statystyki Galicji⁸, które wykazują, że w lutym 2009 r. i w stosunku do pracowników zatrudnionych w dziale 14 według klasyfikacji NACE Rev. 2 odsetek zwolnień objętych niniejszym wnioskiem jest następujący: 9,68 % w Pontevedra, 5 % w Lugo, 4,4 % w A Coruña i 2,23 % w Ourense.

Skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane, z podziałem na szacunkowe koszty, w tym informacje dotyczące ich komplementarności z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych

17. Wszystkie wymienione środki składają się na skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług mających na celu ponowną integrację pracowników na rynku pracy:
- Doradztwo zawodowe: zostanie udzielone wszystkim 500 uczestnikom i obejmie określenie profilu pracowników, identyfikację zindywidualizowanych sposobów reintegracji oraz zindywidualizowany monitoring.
 - Szkolenie i przekwalifikowanie: ma na celu szkolenie 100 pracowników w zawodach o wyższej wartości dodanej w sektorze wyrobów włókienniczych, np. projektowanie, zarządzanie, technologia, dystrybucja i logistyka (program TExmellora) oraz szkolenie kolejnych 50 pracowników zmierzające do znalezienia nowych miejsc pracy w innym sektorze (program InsireTEX). W przypadku obu programów szkolenie będzie odpowiadać wymogom potencjalnych nowych możliwości zatrudnienia.
 - Wspieranie przedsiębiorczości: jest skierowane do 50 pracowników i ma na celu promowanie samozatrudnienia, tworzenie spółdzielni oraz małych i średnich przedsiębiorstw poprzez program TExcreación. Obejmuje rozpoznanie możliwości rynkowych, analizę wykonalności, szkolenie, tworzenie planów biznesowych oraz monitoring i mentoring.

⁶ Confederación de Industrias Textiles de Galicia.

⁷ Asociación de industrias de punto y confección de Lugo, Ourense y Pontevedra.

⁸ www.ige.eu.

- Talony promujące mobilność: mają na celu promowanie mobilności geograficznej poprzez udzielanie wsparcia finansowego. Szacuje się, że z tego programu nazywanego MoveTEX skorzysta 70 pracowników.
- Talony szkoleniowe: są objęte programem TExTIC, który zapewnia szkolenia w zakresie technologii komunikacyjnych i informacyjnych (ICT) uważane za zasadnicze w poszukiwaniu pracy. Szacuje się, że z tego działania zamierza skorzysta 160 pracowników.
- Wsparcie na rzecz lepszej równowagi między życiem zawodowym a prywatnym: jest objęte programem TExconcilia. Polega na miesięcznym wsparciu finansowym wynoszącym około 400 EUR w okresie do 10 miesięcy. Ma na celu pokrycie kosztów lepszego godzenia życia prywatnego, rodzinnego i zawodowego, w szczególności jeżeli nowa sytuacja w pracy niesie ze sobą zagrożenie dla równowagi między życiem zawodowym a prywatnym w związku z długimi dojazdami do pracy lub zmianą podziału czasu poświęcanego na sprawy prywatne i zawodowe. Szacuje się, że z tego działania skorzysta 50 pracowników.

18. Wydatki na wdrożenie EFG, zawarte we wniosku zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) 1927/2006, obejmują działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania i działania kontrolne, a także dostarczanie i upowszechnianie informacji. Działania przygotowawcze obejmują badanie charakterystycznych cech zatrudnienia w przemyśle wyrobów włókienniczych, które będą wykorzystane jako punkt odniesienia dla wszystkich stron zaangażowanych w powrót zwolnionych pracowników na rynek pracy. Całkowity koszt tego badania szacuje się na 93 000 EUR.

19. Zindywidualizowane usługi przedstawione przez władze hiszpańskie są aktywnymi środkami rynku pracy wchodzącymi w zakres kwalifikowalnych działań określonych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006. Władze Hiszpanii szacują łączne koszty tych usług na 2 645 000 EUR, a wydatki na wdrożenie EFG na 193 000 EUR (tj. 6,8 % łącznej kwoty). Hiszpania wnioskuje o przyznanie wkładu z EFG w łącznej wysokości 1 844 700 EUR (65 % łącznych kosztów).

Działania	Szacunkowa liczba pracowników objętych działaniem	Szacunkowy koszt na jednego pracownika objętego działaniem (w EUR)	Łączny koszt (EFG i współfinansowanie krajowe) (w EUR)
Zindywidualizowane usługi (art. 3 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Doradztwo zawodowe (<i>Orientación profesional</i>)	500	2 250	1 125 000
Szkolenie i przekwalifikowanie (<i>Formación y reciclaje</i>)	150	4 500	675 000
Wspieranie przedsiębiorczości	50	4 500	225 000

<i>(Fomento del espíritu empresarial)</i>			
Talony promujące mobilność <i>(Permisos para movilidad)</i>	70	2 000	140 000
Talony szkoleniowe <i>(Permisos para movilidad)</i>	160	1 750	280 000
Wsparcie na rzecz lepszej równowagi między życiem zawodowym a prywatnym <i>(Ayudas para la conciliación)</i>	50	4 000	200 000
Zindywidualizowane usługi razem			2 645 000
Wydatki na wdrożenie EFG (art. 3 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Działania przygotowawcze			123 000
Zarządzanie			15 000
Dostarczanie i upowszechnianie informacji			25 000
Działania kontrolne			30 000
Wydatki na wdrożenie EFG razem			193 000
Szacunkowe koszty ogółem			2 838 000
<i>Wkład z EFG (65 % kosztów łącznych)</i>			<i>1 844 700</i>

20. Hiszpania potwierdza, że opisane powyżej środki uzupełniają działania finansowane z funduszy strukturalnych. Ponadto władze Hiszpanii stwierdziły, że w chwili obecnej nie ma konkretnego programu dotyczącego zwolnionych pracowników w przemyśle wyrobów włókienniczych. Istnieje jedynie ogólny program zapewniający szkolenia dla bezrobotnych pracowników.

Termin (terminy), od którego (których) rozpoczęto lub planuje się rozpocząć świadczenie zindywidualizowanych usług dla pracowników objętych zwolnieniami

21. W dniu 8 lutego 2010 r. Hiszpania rozpoczęła świadczenie pracownikom objętym zwolnieniami zindywidualizowanych usług ujętych w skoordynowanym pakiecie zgłoszonym do współfinansowania z EFG. Data ta stanowi zatem początek okresu kwalifikowalności do jakiegokolwiek pomocy, która może być przyznana z EFG.

Procedury konsultacji z partnerami społecznymi

22. Przeprowadzono konsultacje w sprawie skoordynowanego pakietu środków z partnerami społecznymi na forum dialogu społecznego dotyczącego sektora

wyrobów włókienniczych z udziałem Xunta de Galicia, pracodawców i związków zawodowych.

23. Władze Hiszpanii potwierdziły, że wymogi dotyczące zwolnień zbiorowych określone w prawie krajowym i prawie wspólnotowym zostały spełnione.

Informacje o działaniach, które są wymagane zgodnie z prawem krajowym lub zgodnie z układami zbiorowymi

24. Jeżeli chodzi o spełnienie kryteriów określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, władze hiszpańskie we wniosku:
- potwierdziły, że wkład finansowy z EFG nie zastępuje środków, za które zgodnie z prawem krajowym lub umowami zbiorowymi odpowiedzialne są przedsiębiorstwa;
 - udowodniły, że działania te mają na celu udzielenie pomocy poszczególnym pracownikom i nie zostaną wykorzystane w celu przeprowadzenia restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów gospodarki;
 - potwierdziły, że działania kwalifikowalne, o których mowa w pkt 17 i 19 powyżej, nie są objęte pomocą z innych wspólnotowych instrumentów finansowych.

Systemy zarządzania i kontroli

25. Hiszpania poinformowała Komisję, że zarządzanie i nadzór nad wkładem finansowym będą leżeć w gestii tych samych organów, które są odpowiedzialne za zarządzanie i nadzór nad środkami z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) w Hiszpanii. Dirección General de Planificación y Fondos Comunitarios we współpracy z Dirección General de Relaciones Laborales de la Xunta de Galicia będą instytucją pośredniczącą dla instytucji zarządzającej.

Finansowanie

26. Na podstawie wniosku złożonego przez Hiszpanię proponowany wkład z EFG w skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług wynosi 1 844 700 EUR, co stanowi 65 % łącznych kosztów. Przydział środków, o jaki występuje Komisja z funduszu, opiera się na informacjach udostępnionych przez Hiszpanię.
27. Biorąc pod uwagę maksymalną dopuszczalną wysokość wkładu finansowego z EFG zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz zakres możliwości dokonania przesunięć środków, Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG na łączną kwotę, o której mowa powyżej, w ramach działu 1a ram finansowych.
28. Po udzieleniu pomocy we wnioskowanej wysokości do dyspozycji pozostanie w dalszym ciągu ponad 25 % maksymalnej rocznej kwoty zarezerwowanej dla EFG do wykorzystania na przydział środków w ostatnich czterech miesiącach roku, zgodnie z wymogami zawartymi w art. 12 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.
29. Składając niniejszy wniosek o uruchomienie środków z EFG, Komisja rozpoczyna uproszczoną procedurę rozmów trójstronnych, zgodnie z pkt 28 Porozumienia

międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., celem uzyskania zgody obydwu organów władzy budżetowej co do konieczności wykorzystania EFG oraz wymaganej kwoty. Komisja zwraca się do organu władzy budżetowej, który jako pierwszy osiągnie porozumienie w sprawie projektu wniosku o uruchomienie środków na odpowiednim szczeblu politycznym, o poinformowanie o swoich zamiarach drugiego organu władzy budżetowej i Komisji. W przypadku braku zgody jednego z tych organów zwołane zostanie formalne spotkanie trójstronne.

30. Komisja przedstawi oddzielnie wnioski o przesunięcie tych środków w celu zapisania w budżecie na 2010 r. szczegółowych środków na zobowiązania i środków na płatności, zgodnie z wymogami pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.

Źródła środków na płatności

31. W aktualnym stanie wdrożenia przewiduje się, że środki na płatności dostępne w 2010 r. w ramach pozycji w budżecie 01.0404 „Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji” nie zostaną w pełni wykorzystane w tym roku.
32. Wskazana pozycja obejmuje wydatki związane z wdrożeniem instrumentu finansowego tego programu, którego głównym celem jest ułatwienie dostępu MŚP do finansowania. Stwierdzono różnicę w czasie między datą przekazania środków na rachunki powiernicze zarządzane przez Europejski Fundusz Inwestycyjny i datą wypłacenia ich beneficjentom. Kryzys finansowy wywarł istotny wpływ na prognozy w zakresie wypłat w 2010 r. W konsekwencji, aby uniknąć nadwyżek na rachunkach powierniczych, metodyka obliczania środków na płatności została zmieniona, z uwzględnieniem spodziewanych wypłat. Kwota 1 844 700 EUR może zostać zatem udostępniona do transferu.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2010/003 ES/Galicja Textiles z Hiszpanii)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. zawarte pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁹, w szczególności jego pkt 28,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji¹⁰, w szczególności jego art. 12 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej¹¹,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia pracownikom zwolnionym w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją oraz udzielenia im pomocy umożliwiającej powrót na rynek pracy.
- (2) Zakres zastosowania EFG został rozszerzony w odniesieniu do wniosków przedłożonych po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje również pomoc dla pracowników zwolnionych na skutek globalnego kryzysu finansowego i gospodarczego.
- (3) Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pozwala uruchomić środki z EFG w ramach rocznego pułapu 500 mln EUR.
- (4) W dniu 5 lutego 2010 r. Hiszpania przedłożyła wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami w 82 przedsiębiorstwach prowadzących działalność w dziale 14 według klasyfikacji NACE Rev. 2 (produkcja odzieży) w regionie według klasyfikacji NUTS II Galicja (ES11) i uzupełniła go dodatkowymi informacjami do dnia 11 maja 2010 r. Wniosek ten spełnia wymogi art. 10 rozporządzenia (WE) nr

⁹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

¹⁰ Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

¹¹ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

1927/2006 dotyczące określenia wkładu finansowego. Komisja wnioskuję zatem o uruchomienie środków w wysokości 1 844 700 EUR.

- (5) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy dla wniosku złożonego przez Hiszpanię.

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010 uruchamia się środki z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG), aby udostępnić kwotę 1 844 700 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w [...] dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący